

ORDLISTA / SÖZLÜK

GENERELL ORDLISTA / SÖZLÜK GENEL
STÄDBRANSCHEN / TEMİZLİK SEKTÖRÜ



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

Bu proje parasal olarak Avrupa Komisyonu tarafından desteklenmektedir.
Bu yayındaki görüşler sadece yazara ait olup Komisyon hiçbir şekilde, bu yayındaki bilgilerin
içeriğinden dolayı sorumlu değildir.

GENERELL ORDLISTA	4
SÖKA ARBETE	4
STÄDBRANSCHEN	4
PLATSANNONS	5
ARBETSFÖRMEDLINGEN	6
CURRICULUM VITAE (CV)	7
BREV/ EMAIL	8
ANSTÄLLNINGSKONTRAKT	9
PERSONLIGA EGENSKAPER	9
PREPOSITIONER	10
HÄLSOVÅRD	11
KROPPSDELAR	11
SJKDOMMAR OCH SYMTOM	12
BEHANDLING	13
EKONOMISKA ASPEKTER	15
TIDSPLANERING	16
STÄDBRANSCHEN	17

CCEE Projekt
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité

Ett av målen är att förbereda och göra det lättare för en flytt mellan europeiska länder. Genom att ge nödvändig kunskap angående det sociala livet, samhället och arbetsmarknadenskrav, lagar och regler inom dessa områden och även hur vissa företag och yrkesområden i det "välkommande" landet fungerar samt en grundläggande ordlista som kan användas inom de avsedda yrkena.

CCEE Proje
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(İstihdam için Avrupa Kültürü ve Vatandaşlık)

Genç insanların ve diğer Avrupa ülkelerinden gelen göçmen işçilerin temizlik ve İnşaat sektörlerinde istihdamlarında bazı uyum sorunları yasadıkları için, proje bu iki sektör üzerinde odaklanmıştır. Bu proje kapsamında geliştirilecek olan eğitim materyalleri ve araçları diğer mesleki alanlara transfer edilebilir özelliklere sahip olacaktır.

SÖKA ARBETE

STÄDBRANSCHEN

fastighetsskötare
fönsterputsare
hemhjälp
hushållerska
industristädare
kontorsstädare
lokalvårdare
städare
trappstädare
vaktmästare

PLATSANNONS

ansökningsformulär
anställning på projektbasis
anställning på timbasis
anställning under en tid för ett specifikt arbete
arbetsmöjligheter
arbetstider
behörighetskrav
beskriv dig själv
betyg/poäng
bifoga
certifikat
CV
efterfrågan
erfarenhet
extra arbete
fack förening
fack förenings representant
fast arbete
föregående
förväntad lön
graviditets vikarie
halvtid
helger
heltid
ingen efterfrågan av
intervju
intressebrev
jobbintervju
körkort
kunska
kvalificerad
kvällsarbete
lagarbete
lågsta utbildningsnivån

İŞ ARAMAK

TEMİZLİK SEKTÖRÜ

kapıcı
pencere temizlikçisi
ev yardımı
oda hizmetçisi
sanayi temizlikçisi
büro temizlikçisi
genel temizlikçi
temizlikçi
merdiven temizlikçisi
hademe

İŞ İLANI

başvuru formu
proje bazında istihdam
saatlik ücretle istihdam
belirli bir iş süresince istihdam
iş fırsatları
çalışma saatleri
gereksinimler
Kendinizi tanıtırız!
işaret
ek
sertifika
özgeçmiş
beğenilen
deneyim
fazla mesai
sendika
sendika temsilcisi
daimi iş
önceki
maaş için beklentiler
hamile yerine
yarı zamanlı
haftasonu
tam zamanlı
... İhtiyacı yoktur.
mülakat
ilgi mektubu
iş mülakatı
ehliyet
beceriler
nitelikli
akşam işi
takım çalışması
asgari eğitim seviyesi

legitimation
 licens
 löner
 maila till
 nivå/steg
 nödvändig
 obligatorisk
 personlighet
 personligt brev
 personligt möte
 provanställning
 referenser
 rekommendations brev
 säsongs arbete
 semester
 skicka ansökan
 skicka till...
 skift arbete
 social kompetens
 varaktighet
 vardagar
 vikarie
 visstids anställning

onaylama
 lisans
 ücretler
 ... E-posta atınız
 kademe
 gereklilik
 gerekli
 kişilik
 kişisel mektup
 kişisel tanışma
 deneme istihdamı
 referanslar
 tavsiye mektubu
 sezonluk iş
 tatil
 başvurunun gönderilmesi
 ... Gönderiniz
 vardiyalı iş
 sosyal yeterlik
 süre
 haftaiçi
 yerine
 sabit süreli çalışma

ARBETSFÖRMEDLINGEN

anmälan
 ansöka
 ansökan
 anställningsform
 anställningsintyg
 arbetserfarenhet
 arbetsförmedlingen
 arbetslöshetsersättning
 arbetslöshetskassor
 arbetsmarknadsprogram
 arbetsrelaterad rehabilitering
 arbetssökande
 åtgärder
 behöver utbildning i
 bidrag
 ersättning
 handlingsplan
 hur använder man Internet
 Hur fyller jag i detta
 Hur mycket får jag i bidrag
 individuell handlingsplan
 instruktioner
 intervju
 jobb coach

İŞ BULMA KURUMU

ilan
 başvurmak
 başvuru
 istihdam formu
 istihdam belgesi
 iş deneyimi
 çalışma ofisi
 işsizlik parası toplumu
 işsizlik sigortası fonları
 iş piyasası programları
 işle ilgili rehabilitasyon
 iş arayan
 önlemler
 ... alanında eğitime ihtiyacı olmak
 fayda
 tazminat
 hareket planı
 internet nasıl kullanılır
 ... Nasıl dodlururum?
 ne kadar kazanacağım?
 bireysel hareket planı
 açıklama
 mülakat
 iş koçu

kompetens
 kund reception
 kurser i hur man söker jobb
 kvalifikationer
 matcha
 möte
 nystartsjobb
 personlig rådgivare
 prov
 rådgivning
 registrerad
 sökmotor
 support
 träning
 vägledning
 validering
 Var finns jobben?
 Var kan jag söka ett jobb
 vittne
 yrksutbildning

yeterlik
müşteri karşılama alanı
nasıl iş aranacağı kusları
yeterlikler
eşleşmek
toplantı
yeni kariyer işleri anasayfa
kişisel danışman
testler
danışma
kayıtlı
arama motoru
destek
eğitim
rehberlik
onay
işler nerede?
nerede iş aranır
şahit
mesleki eğitim

CURRICULUM VITAE (CV)

adres
 aktiviteler
 ansvar
 arbetserfarenhet
 datorkunskaper
 efternamn
 erfarenheter
 examen i
 födelsedatum
 förnamn
 främmande språk
 Information Technology (IT)
 internationella klassificering
 kön
 konstnärliga färdigheter
 körkort
 kvalifikation
 kvalifikationer
 modersmål
 nationalitet
 nationell
 nivå
 personlig information
 personliga färdigheter
 referenser
 rekommendationsbrev
 resultat

ÖZGEÇMİŞ (CV)

adres
faaliyetler
sorumluluklar
iş tecrübesi
bilgisayar becerileri
soyadı
deneyimler
... Diploması
doğum tarihi
ilk ad
yabancı diller
Enformasyon Teknolojileri (IT)
uluslar arası sınıflandırma
cinsiyet
sanatsal beceriler
ehliyet
yeterlik
yeterlikler
ana dil
uyruk
ulusal
seviye
kişisel bilgiler
kişisel beceriler
referanslar
tavsiye mektubu
kazanımlar

social kompetens
 ställning
 teknisk kompetens
 tidigare anställningar
 träning
 Typ av utbildningsbevis
 utbildning
 Viktigaste ämnen
 yrke
 yrkesfärdigheter

*sosyal beceriler
 pozisyonu
 teknik beceriler
 çalışma geçmişİ
 eğitim
 alınan yeterliğin adı
 eğitim
 temel konular
 meslek
 mevcut mesleki beceriler*

BREV/ EMAIL

Inledning

Från företagets hemsida jag läst om ...
 Jag fick din adress från [inkludera namn] och skulle vilja ...
 Jag skriver för att fråga om ...

Jag skriver till dig som svar på din annons i xy tidningen, daterat 18 maj 2009.
 Med hänvisning till din annons i ...

Skriver för att uttrycka mitt intresse för ...
 Till inkludera namn ...
 Till berörd/ansvarig (om kontaktpersonen är inte känd)

Innehåll

Jag skulle vilja påpeka ...
 Jag tror att min kompetens, passar perfekt för dina krav.
 Min erfarenhet inkluderar ...
 Min yrkeskompetens omfattar ...

Som [inkludera jobb / position], skulle jag ...
 Som ni kan se från mitt bifogade CV ,min erfarenheter och prestationer matchar era krav.

Avslutning

En kopia av mitt CV har bifogats
 Jag finns tillgänglig för en personlig intervju när det passar dig.
 Jag ser fram emot att höra från dig ...
 Jag ser fram emot ett tillfälle att tala med dig personligen.
 Jag skulle gärna vilja ge dig ytterligare information
 Jag skulle välkomna möjligheten att ...

ÜST YAZI / E-POSTA

Açılış/giriş

*... daki reklamınıza referans olarak adresinizi (isim giriniz) den aldım ve İstiyorum
 Şirketiniz web sayfasından öğrendiğime göre...
 18 Mayıs 2009 tarihli xy gazetesinde çıkan ilanınıza cevaben yazıyorum bu mektubu ... Alanına olan ilgimi ifade etmek için yazıyorum
 ... Öğrenmek için yazıyorum
 Sayın Bay(Bayan (ismi yazınız)
 Sayın Bay(Bayan (eğer yazılacak kişi tanınmıyorsa)*

Gelişme

*... İşaret etmek istiyorum becerilerimin istediklerinizi mükemmel olarak karşıladığına inanıyorum.. deneyimim ... İçerir.
 Mesleki becerilerim ... içerir.
 (meslek/pozisyon giriniz) olarak, istiyorum
 Ekteki özgeçmişimden de göreceğiniz üzere deneyimim ve başarılarım bu pozisyon için gerekli olan şeyleri karşılamaktadır.*

Kapanış

*bakmanız için özgeçmişin bir kopyası eklenmiştir. uygun zamanınızda kişisel görüşme için müsaitim
 sizden haber bekliyorum...
 sizinle kişisel olarak görüşme fırsatını bekliyorum
 ek bilgiye gerektiğinde sağlayacağım
 ...fırsatını verirsiniz memnun olurum*

Med vänliga hälsningar

Saygılarıma

Annat

bifogad
bifogad fil
bilaga
sända

Diğer

*ekli
ek
ek
ekli*

ANSTÄLLNINGSKONTRAKT

anställd
anställningstid
arbetsgivare
arbetsplats
arbetstid
arbetstid
arbetstidsreglering
arbetsvillkor
avdrag
avgångsvederlag
avtalsparterna
befattningsbeskrivning
betald semester
bruttolönen
deltid
disciplinförfarande
graviditets förmån
heltid
huvuduppgift
inkomstskatt
kollektivavtal
läkarintyg
lön
lön (före skatt)
lön efter arbete
lön/avlönning
lönebesked
löneskatter
måltidsförmån
månadslön
närvaro bonus
obligatorisk uppsägningstid
övertalig
övertid
pension
provanställning
reseersättning
säga upp
semesterrätt
signatur

İŞ KONTRATI

*işveren
istihdam süresi
işçi
işyeri
çalışma saatleri
çalışma saati
çalışma saati düzenlemeleri
şartlar ve çalışma koşulları
tümdengelim
işten çıkarma tazminatı
akit taraflar
iş tanımı
yıllık ücretli izin
brüt maaş
yarım zamanlı
disiplin kovuşturması
doğum yardımı
tam zamanlı
ana görevler
gelir vergisi
toplu sözleşme
doktor raporu
maaş
maaş / vergiden önce)
gelir vergisi
yevmiye
ücret makbuzu
bordro vergileri
yemek parası
aylık ücret
katılma primi
bildirim süreleri gerekli
işsizlik
tatile çıkmak
emeklilik
deneme süresi
harcırah
sona ermek
tatil izni
imza*

sjukförsäkringsintyg
 sjuklön
 sjukpenning
 sjukskrivning
 sjukskrivnings rättigheter
 skiftarbete
 socialbidragsåtgärder
 socialförsäkring
 socialförsäkring
 startdatum
 tillfällig anställning
 tillfällig anställning
 tillsvidareanställningar
 tillvägagångssätt för klagomål
 timlön
 tjänstetitel
 uppsägning
 uppsägning av anställningsavtal
 uppsägningstid
 vara sjukskriven
 veckolön
 vilodagar

sağlık sigortası belgesi
hastalık parası
hastalık yardımı
hastalık izni
sihhi izin
vardiyalı iş
sosyal sigortalar primi
ulusal sigorta
sosyal güvence
başlangıç tarihi
geçici çalışma
geçici iş
sürekli iş
şikayet prosedürü
saat ücreti
unvan
ilan
iş akdinin feshi
az fark
dışarıda hasta olmak
haftalık ücret
izin günleri

PERSONLIGA EGENSKAPER

ambitiös
 anpassningsbar
 behörig
 diplomatisk
 dynamisk
 energisk
 entusiastisk
 erfaren
 flexibel
 fördomsfri
 försiktig
 framgångsrik
 framstående
 gladlynt
 hederligt
 ihärdig
 innovativa
 Intelligent
 ivrig
 kreativ
 lojal
 mogen
 motiverad
 nyfiken
 pålitlig

KİŞİSEL ÖZELLİKLER

hırslı
uyumlu
yetenekli
resmi
dinamik
enerjik
coşkulu
deneysel
uysal
açık fikirli
tedbiri
başarılı
seçkin
neşeli
saygın
ısrarcı
yenilikçi
zeki
istekli
yaratıcı
sadık
olgun
hevesli
meraklı
güvenilir

praktisk
 produktiv
 professionell
 punktlig
 rationell
 rättvis
 säker
 sällskaplig
 samarbetsvillig
 självsäker
 snabb
 social
 tålmodig
 trovärdig
 uppmuntrande
 uppriktig
 uppriktig
 vänlig

pratik
üretici
profesyonel
dakik
akılcı
adil
emin
girişken
işbirlikçi
kendine güvenen
hızlı
sosyal
sabırlı
güvenilir
cesaretlendirici
açık sözlü
saygılı
cana yakın

PREPOSITIONER

bakom
 bland
 bredvid
 framför
 genom
 in
 in
 inuti
 mellan
 nere
 ovan
 över
 på
 till höger
 till vänster
 under
 upp
 utomhus

HAREKET VE YER EDATLARI

arkasında
dışarısında
bitişiginde
önünde
boyunca
içinde
içerisine
içerisi
arasında
aşağıda
yukarısında
üzerinden
üzerinde
sağda
solda
altında
yukarı
dışarıda

HÄLSOVÅRD

KROPPSDELAR

arm
 armbåge
 armhåla
 artär
 bäckenet
 ben
 ben
 blindtarmen
 blod
 bröst
 bröstorg
 buk
 finger
 fot
 fotled
 hand
 handflata
 hår
 hjärna
 hjärta
 höft
 hud
 huvud
 kind
 knä
 könsorgan
 lår
 led
 lever
 lungor
 muskel
 nacke
 nagel
 näsa
 njurar
 öga
 öra
 panna
 revben
 rygg
 ryggrad
 skinka
 skulder
 svalg
 tå
 tarmar
 tumme

SAĞLIK HİZMETLERİ

VÜCUDUN PARÇALARI

kol
dirsek
koltukaltı
atardamar
leğen kemiği
kemik
bacak
apandis
kan
göğüs
döş
karın
parmak
ayak
ayak bileği
el
avuç
saç
beyin
kalp
kalça
deri
kafa
yanak
diz
cinsel organlar
uyluk
eklem
karaciğer
akciğer
kas
boyun
tırnak
burun
böbrek
göz
kulak
alın
kaburga
sırt
omurga
kalça
omuz
boğaz
ayak parmağı
bağır sak
baş parmak (el)

vad
ven
vräst

baldır
damar
el bileği

SJKDOMMAR OCH SYNTOM

akut
allergi
anemi
astma
bett/stick
bihåleinflammation
blåmärke
bli förkyld
blintarmsinflammation
blöda
blödning
bränna
bränna sig
bronkit
bryta
cancer
få blåmärke
få feber
feber
förkylning
gulsot
halsfluss
halsont
har andningsproblem
har feber
har ont i halsen
hjärtattack
hjärtbesvär
högt blodtryck
hösnuva
hosta (substantiv)
hostade (verb)
hudutslag
huggsår/skärsår
huvudvärk
illamående
infektion
influensa
kräkas
krämpa
lågt blodtryck
lunginflammation
magont
mår inte så bra

HASTALIKLAR VE BELİRTİLERİ

akut
alerji
anemi
astım
ısırmak
sinüzit
morluk
soğuk almak
apandisit
kanamak
kanama, kan kaybı
yanık
kendisini yakmak
bronşit
kırılmak
kanser
morarmak
ateşi yükselmek
ateş
üşütmek
sarılık
bademcik iltihabı
boğaz ağrısı
nefes alam sorunu olmak
ateşi olmak
boğazı ağrılamak
kalp krizi
kalp durumu
yüksek kan basıncı
bahar nezlesi
öksürük
öksürmek
isilik
kesik
baş ağrısı
mide bulantısı
enfeksiyon
grip
kusmak
hastalık
düşük kan basıncı
zatürre
mide ağrısı
kendini iyi hisetmemek

matförgiftning
 nackstelhet
 näsblod
 nysning
 öroninflammation
 öronvärk
 ryggsmärtor
 sår/skada/blessyr
 sjuklig störning
 skada
 skada/sår
 skära
 skava
 smärta
 solsting
 splitter
 strupkatarr
 stukat vristen
 svimma
 tandvärk
 tillfriskna
 tuberkulos
 vara allergisk mot
 värk

BEHANDLING

akut mottagning
 Allmän sjukvård
 allmänläkare
 ambulans
 andas in
 antibiotika
 behandla
 bli bättra
 blodprov
 botemedel
 diagnostisera
 fixera en fraktur
 förband
 första hjälpen
 gasväv
 ge första hjälpen
 gurgla
 hålla andan
 hostmedicin
 injektion
 jod
 kirurg
 lägga in på sjukhus

gıda zehirlenmesi
boyun tutulması
burun kanaması
hapşırma
kulak enfeksiyonu
kulak ağrısı
sırt ağrısı
yarlanmak
bozukluk
incitmek, sakatlanmak
sakatlanma
kesmek
sıyrık
ağrı
güneş çarpması
titreme
larenjit
ayak burkulması
baygınlık
diş ağrısı
kurtulmak
tüberküloz
allerjisi olmak
ağrı

TEDAVİ

yaralılar koğuşu
Ulusal Sağlık Hizmetleri
pratisyen doktor
ambulans
nefes almak
antibiyotik
tedavi
iyi olmak
kan testi
deva
teşhis
kırığı düzeltmek
sargı
İlk Yardım Çantası
gazlı bez
ilk yardımda bulunmak
gargara yapmak
nefesini tutmak
öksürük şurubu
enjeksiyon
tentürdiyod
cerrah
hastanede yatmak

läkararvodet
läkare
lindra
massage
mitella
narkos
näsdroppar
ögondroppar
ordinera
örondroppar
piller
plåster
recept
ring läkare
röntga
röntgen
salva
sjukförsäkring
sjuksköterska
sköta
sugtablett
ta ett blodprov
ta febern
tablett
tandläkare
tidsbokning
transfusion
undersökning/prov
urinprov
utandning

doktor ücreti
doktor
rahatlamak
mesaj
askıya almak
narkoz
burun damlası
göz damlası
reçete yazmak
kulak damlası
hap
yara bandı
reçete
doktor çağırarak
röntgen çekirmek
röntgen
melhem
sağlık sigortası
hemşire
bakmak
pastil
kan örneği almak
ateşini ölçmek
tablet
diş helimi
randevu almak
kan nakli
çekup
idrar testi
nefes vermek

EKONOMISKA ASPEKTER

äga
 aktiemarknaden
 andel
 ansöka
 arbetslöshetsersättning
 ärva
 återbetala
 avgift
 avsluta ett konto
 bank
 bank tjänsteman
 bankkonto
 barnbidrag
 betala kontant
 betala med check
 betala med kreditkort
 betala provision på tjänster
 betalningssätt
 bli värderat
 bonus
 borgenär
 bra ränta
 check konto
 checkhäfte
 del
 depositionskonto
 dokument
 dra åt svångremmen
 efterskott
 faktura
 faktura
 förlora/gå med förlust
 försäkringspremie
 förskrift
 gemensamt konto
 god inkomst
 göra en förlust
 göra en vinst
 ha ont om pengar
 ha råd med
 hyra
 identitetskort
 inkomst
 inkomstkälla
 investera
 kassör
 kassörska
 kontanter

MALİ MESELELER

borçlanmak
 borsa
 faiz
 başvurmak
 işsizlik yardımı
 miras
 geri ödemek
 ücret
 hesabı kapatmak
 banka
 banka memuru
 banka hesabı
 çocuk yardımı
 nakit ödemek
 çek ile ödemek
 kredi kartı ile ödemek
 komisyon ödemek
 ödeme şekli
 değer
 ikramiye
 kredi veren
 faiz oranı
 cari hesap
 çek defteri
 hisse
 mevduat hesabı
 döküm
 kemerleri sıkmak
 bakiye
 fatura
 fatura
 kayıp
 sigorta primi
 kopya
 ortak hesap
 iyi para kazanmak
 zarar etmek
 kar etmek
 parasız kalmak
 ödemek
 kira
 kimlik kartı
 gelir
 gelirin kaynağı
 yatırım
 vezne
 kasiyer
 nakit

konto
 kontor
 köp
 köpa
 körkort
 kostnad
 kreditkort
 lån
 låna från
 låna ut
 lön
 löner
 lösa in en check
 mynt
 öppna ett konto
 övertrassera
 övertrassering
 postanvisning
 provision
 sälja
 sälja nästan gratis
 sedel
 signatur
 skatt
 slöseri
 socialförsäkringsbidrag
 spara
 sparkonto
 ta ut pengar från ett konto
 täcka kostnaderna
 tjäna mycket pengar
 utgifter
 valuta
 vara pank
 växelkurs
 växla

hesap
 büro
 satın almak
 satın almak
 ehliyet
 maliyet
 kredi kartı
 kredi
 birinden borç olmak
 borç vermek
 maaş
 ücret
 çeki nakte çevirmek
 madeni para
 hesap açmak
 fazla para çekmek
 hesap aşımı
 para talimatı, posta havalesi
 komisyon
 satmak
 gereksiz yere satmak
 banknot
 imza
 vergi
 israf
 ulusal sigorta katkısı
 birikmiş para
 mevduat hesabı
 bir hesaptan para çekmek
 faturayı ödemek
 iyi para kazanmak
 harcamalar
 yabancı para
 parasızlık
 döviz kuru
 bozuk para

TIDSPLANERING

VECKODAGAR

Måndag
 Tisdag
 Onsdag
 Torsdag
 Fredag
 Lördag
 Söndag

ZAMAN YÖNETİMİ

HAFTANIN GÜNLERİ

Pazartesi
 Salı
 Çarşamba
 Perşembe
 Cuma
 Cumartesi
 Pazartesi

MÅNADER

Januari
 Februari
 Mars
 April
 Maj
 Juni
 Juli
 Augusti
 September
 Oktober
 November
 December

TID

år
 dag
 dagen föra igår
 förra året
 förra månaden
 förra veckan
 halvtimme
 i övermorgon
 idag
 igår
 imorgon
 kvart
 Månad
 minut
 nästa år
 nästa månad
 nästa vecka
 Sekund
 timme
 tre dagars sen
 två dagars sen
 vecka

STÄDBRANSCHEN

aktivera
 Aldrig blanda produkter
 andas in
 andra strykningen
 annan
 antal
 Använd alltid med skyddshandskar
 använd handskar

AYLAR

Ocak
 Şubat
 Mart
 Nisan
 Mayıs
 Haziran
 Temmuz
 Ağustos
 Eylül
 Ekim
 Kasım
 Aralık

ZAMAN

yıl
 gün
 dün değil önceki gün
 geçen sene
 geçen ay
 geçen hafta
 yarım saat
 yarından sonraki gün
 bugün
 dün
 yarın
 çeyrek
 Aylar
 dakika
 gelecek sene
 gelecek ay
 gelecek hafta
 saniye
 saat
 üç gün önce
 iki gün önce
 hafta

TEMİZLİK SEKTÖRÜ

etkinleştirmek
 ürünleri asla bir birleriyle karıştırmayınız
 nefes almak
 ikinci kat(kaplamada)
 diğer
 meblağ
 her zaman koruyucu eldivenle kullanınız
 eldiven giymek

använda matförpackningar
 apparat
 applicering
 arbeta långsgående
 arbeta tvärsöver
 arbetskläder
 arbetsyta
 area
 askkopp
 åtta rörelse
 bakterie
 bakterier
 blå hink
 blandning
 bli av med
 blöt torka
 börja/starta
 borste
 botten
 bra skick
 brandfarliga
 brandrisk
 damm
 damm mop
 delad handduk
 desinfektion
 desinfektionsmedel
 diffus
 direkt
 död hud
 doppa
 dörrhandtaget
 dörrkarmen
 dyna
 element
 etikett
 explosion
 explosiv
 få en sjukdom
 fästa
 fixa på plats
 fläcka ned
 flytande tvål
 flytta
 fönsterkarm
 fönsterputsmedel
 förråd/lager
 försiktigt
 försvinna
 Förvaras i originalförpackning

kullanılmış gıda paketi
 boya çıkaran madde
 uygulama
 boylamasına çalışma
 üzerinde çalışma
 iş kıyafetleri
 çalışma yüzeyi
 alan
 kül tablası
 sekiz çizme hareketi
 bakteri
 bakteri
 mavi kova
 karışım
 get rid of
 nemli süpürme
 açık
 fırça
 dip
 iyi durumda
 son derece yanıcı
 yangın riski
 toz
 toz mobu
 ortak kullanılan havlu
 dezenfeksiyon
 dezenfektan
 yayılmak
 doğrudan
 ölü deri
 daldırmak
 kapı kolu
 kapı çerçevesi
 ped
 radyatör
 etiket
 patlama
 patlayıcı
 hastalık kapmak
 ekleme
 yerinde saptamak
 leke
 sıvı sabun
 çıkarmak
 pencere çerçevesi
 pencere temizleme ürünü
 levazım
 nazikçe
 kaybolmak
 orijinal paketinde muhafaza ediniz

Förvaras utom varje barn	<i>çocuklardan uzak tutunuz</i>
frätande	<i>aşındırıcı</i>
fuktig miljö	<i>nemli ortam</i>
fullständigt	<i>iyice</i>
fyll med	<i>... ile doldurmak</i>
Fyll sprayflaska med ...	<i>sprey şişesini... ile doldurmak</i>
gå mot centrum	<i>merkeze doğru hareket ettirmek</i>
gå på toaletten	<i>tuvalete gitmek</i>
gnida	<i>ovmak</i>
golv	<i>zemin</i>
golv damm	<i>zemin tozu</i>
golvlister	<i>süpürgelik</i>
granit	<i>granit</i>
grönsakshantering	<i>sebzeleri tutmak</i>
gummiskrapa	<i>çek çek</i>
hälla	<i>dökmen</i>
hälla lösning	<i>solüsyonun dökülmesi</i>
hålla moppen i kontakt med	<i>.... ile paspası temas ettirmek</i>
Hålla sig borta från alla källor av eld	<i>ateşten uzak tutunuz</i>
Hålla sig borta från värmekälla	<i>ısıdan uzak tutunuz</i>
hälla upp	<i>boşaltmak</i>
hälsorisk	<i>sağlık riski</i>
handduk	<i>havlu</i>
händer	<i>eller</i>
Handtag med försiktighet	<i>dikkatle tutunuz</i>
helt	<i>tamamen</i>
helt torr	<i>soğuk kuru</i>
hinder	<i>engeller</i>
hink	<i>kova</i>
hiss	<i>kaldırmak</i>
höger	<i>sağ</i>
högtemperatur	<i>yüksek sıcaklık</i>
hörn	<i>köşe</i>
hylla	<i>üst çita</i>
indirekta	<i>dolaylı yoldan</i>
infekterat	<i>bulaşıcı</i>
inspektera	<i>incelemek</i>
intervall	<i>zaman aralığı</i>
intorkad smuts	<i>silinmiş kir</i>
irritera	<i>tahriş etmek</i>
irriterande	<i>tahriş edici</i>
irriterande produkt	<i>tahriş edici ürün</i>
jäkta/brådska	<i>bastırmak</i>
kant	<i>kenar</i>
kassera handduken	<i>kullan at havlu</i>
kemisk reaktion	<i>kimyasal işlem</i>
keramik	<i>toprak</i>
klar	<i>açık</i>
klinkergolv	<i>seramik zemin</i>
klister/tuggummi	<i>ciklet</i>

kökshandduk
 kombimaskin
 kombustiva produkter
 kontaminerings
 köttthanering
 kvarvarande damm
 kvarvarande ruta
 kvast
 låda
 låda
 lampskärm
 långsamt
 långsgående
 linoleum
 ljuskälla
 luddfri
 lysa/hetta
 märke
 marmor
 marmor
 meddelande
 mekanisk acion
 metalskydd/beslag
 mikrob
 mikrofiberduk
 mikroorganism
 mikrosvamp
 möbler
 mögel
 mopp skaft
 nagel borste
 näsduk
 nedåt
 nödvändigt
 nubbs/spik
 omrets
 ordentligt
 osynlig
 outspädd
 oxiderande
 ozonskiktet
 papperskorg
 personlig hygien
 piktogram
 placering/plats
 planering
 polera/puts
 producera
 produkt
 regelbunden

çay havlusu
 otomatik ovucu
 yanıcı ürünler
 bulaştırma
 eti tutmak
 kalan toz
 kalan kare
 süpürge
 çekmece
 tepsi
 abajur
 yavaşça
 uzunlamasına
 muşamba
 ışık kaynağı
 tüysüz
 yanık
 iz
 mermer
 mermer
 belirti
 mekanik hareket
 montaj
 mikroplar
 mikrofiber ile silme
 mikro organizma
 mikroskobik mantarlar
 mobilya
 kalıplar
 paspas kafası
 tırnak fırçası
 mendil
 aşağıya doğru
 gerekli
 raptiye
 çevre,muhit
 düzgünce
 görünmez
 su katılmamış
 oksitleyici
 ozon tabakası
 çöp sepeti
 kişisel hijyen
 piktogram
 pozisyon
 projeksiyon
 bitirmek
 ürün
 ürün
 düzenli

ren	<i>temiz</i>
rengöra naglarna	<i>fırça çivi</i>
rengöringsmedel	<i>(yer) deterjan</i>
Rengöringspray	<i>temizleme spreyi</i>
rent vatten	<i>temiz su</i>
repa	<i>çizmek</i>
resistant	<i>dayanıklı</i>
rester	<i>kalıntı</i>
riktning	<i>yön</i>
riskzon	<i>alan</i>
röd hink	<i>kırmızı kova</i>
rörelse sida till sida	<i>yan yan hareket</i>
rotarande rengöringsmaskin	<i>döner(dönerek) temizleyici</i>
roterande golv rengörare	<i>döner zemin temizleyici</i>
rund rörelse	<i>dairesel hareket</i>
rutin underhåll	<i>rutin bakım</i>
säkerhets piktogram	<i>emniyet piktogramı</i>
samla ihop utrustningen	<i>toplama ekipmanı</i>
sänka	<i>suya daldırmak</i>
sätta på	<i>yerleştirmek</i>
sättas tillbaka på plats	<i>tekrar yerine koymak</i>
sektion	<i>bölüm</i>
sjukdom	<i>hastalık</i>
skada/förödelse	<i>imha</i>
skadlig	<i>zararlı</i>
skaka bort damm	<i>silkeleme tozu</i>
skölj	<i>durulama</i>
skräp	<i>kırıntı</i>
skrapa	<i>kazıyıcı</i>
skrapmärken	<i>ayakkabı izleri</i>
skumgummi/radergummi	<i>kauçuk</i>
skura	<i>ovmak</i>
skursvampar	<i>aşındırıcı ped</i>
skvätta ut	<i>sıkarak çıkarmak</i>
slät yta	<i>pencere camı</i>
smuts	<i>kir</i>
smutsa ner / jord	<i>toprak</i>
smutsigt vatten	<i>kirli su</i>
snabbt	<i>hızlıca</i>
Snytt dig	<i>burnu temizlemek</i>
sopa	<i>süpürmek</i>
sopsäck	<i>çöp poşeti</i>
Sopskyffel	<i>faraş</i>
soptunna	<i>teneke kutu</i>
soptunna	<i>çöp</i>
spackel	<i>macun spatulası</i>
sprayburk	<i>püskürtücü</i>
sprida	<i>yaymak</i>
start	<i>başlamak</i>
stolsben	<i>sandalye bacağı</i>

strömbrytare	<i>işık anahtarı</i>
stryka på	<i>uygulamak</i>
strykning	<i>kaplama</i>
svag/mörk	<i>mat</i>
svart	<i>siyah</i>
svart fläck	<i>siyah leke</i>
svepa	<i>katlamak</i>
ta bort tejp	<i>bandı kaldır</i>
täcka	<i>örtü</i>
tak	<i>tavan</i>
telefon	<i>telefon</i>
temperatur	<i>ısı</i>
terra cota	<i>çömlek toprağı</i>
tillräcklig	<i>yeterli</i>
tom	<i>boş</i>
toppen	<i>üst</i>
tork apparat	<i>fön makinesi</i>
torka	<i>süpürmek</i>
torka över	<i>silmeyi bitirmek</i>
torka ytan	<i>yüzeyin paspaslanması</i>
torkning	<i>kurulama</i>
torr	<i>kuru</i>
torrvärme	<i>kuru ısı</i>
trägolv	<i>ağşap zemin</i>
tränga in i kroppen	<i>vücuda nüfuz etme</i>
tratt	<i>huni</i>
tredje strykningen	<i>üçüncü kat(kaplamada)</i>
tryck	<i>basınç</i>
tryck metod	<i>itme yöntemi</i>
tvål	<i>sabun</i>
tvätta	<i>yıkamak</i>
tvätta arbetsytan	<i>çalışma yüzeyini yıkayın</i>
tvätta runt	<i>yıkama</i>
tvättning	<i>yıkama</i>
underarmar	<i>önkol</i>
undvik	<i>sakınmak</i>
Undvik exponering för solljus	<i>güneşe maruz bırakmayınız</i>
universal rengöringsmedel	<i>evrensel deterjan</i>
uppåt	<i>yukarı</i>
upprätt yta	<i>dik yüzey</i>
upprepa	<i>tekrar etmek</i>
utan sköljning	<i>durulamadan</i>
utandningen	<i>nefes vermek</i>
utspädd	<i>seyreltilmiş</i>
utvriden	<i>iyice sıkılmış</i>
vagn	<i>yük arabası</i>
vänster	<i>sol</i>
Var försiktig för våta golv	<i>ıslak zemine dikkat</i>
våtdammsugare	<i>ıslak emiş</i>
vatten fuktad	<i>suyla nemlendirilmiş</i>

virus
visa sig
vrida ur
vridmaskin
yta

*virüs
gözükmek
suyunu sıkmak
merdane tepsi
yüzey*

PROJEKT PARTNERS / PROJE ORTAKLARI



FR Irfa Sud
www.irfasud.fr
(Projekt Kordinator
/ Proje Koordinatörü)



SE Folkuniversitetet
www.folkuniversitetet.se



DE VHS
www.vhs-cham.de



AT BEST Training
www.best.at



RO Carpathian Foundation
www.carpathianfoundation.org



TR ADLEV
www.adlev.org.tr



University of Humanities
and Economics in Lodz

PL AHE
www.ahe.lodz.pl



UK ARC
www.arc-researchers.com



CH Szwajcaria FSEA
www.alice.ch



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

Bu proje parasal olarak Avrupa Komisyonu tarafından desteklenmektedir.
Bu yayındaki görüşler sadece yazara ait olup Komisyon hiçbir şekilde, bu yayındaki bilgilerin
içeriğinden dolayı sorumlu değildir.